



# 今年は当別町・レクサンド市 姉妹都市提携 30 周年



当別町とスウェーデン王国レクサンド市との姉妹都市提携は、昭和 62 年から始まり、これまでに数多くの方が両市町を相互に訪れ、熱心に交流を続けてきました。今年、姉妹都市提携 30 周年を迎え、10 月にはレクサンド市から約 65 名の訪問団員が当別町を訪れます。

当別町では当別・レクサンド都市交流協会を中心とした「姉妹都市提携 30 周年記念事業実行委員会」を組織し、町を挙げて各種交流事業を盛り上げていきます。今号ではレクサンド市とのこれまでの姉妹都市交流を振り返り、30 周年事業の概要等についてお知らせします！

## 元駐スウェーデン大使の当別町訪問(昭和 53 年 8 月)

元駐スウェーデン大使の都倉栄二氏が当別町獅子内地区を訪れ、「スウェーデンのストックホルム郊外に良く似た風景だ」と感想を述べられたことから当別町にスウェーデンと日本の交流拠点設置の提案が出され、財団法人スウェーデン交流センターがスウェーデンヒルズに設置されることとなる。

## グスタフ国王が来町(平成 2 年 3 月)

旭川市のバーサースキー大会や札幌市でのシンポジウムに参加のため来日していた、スウェーデン王国カール 16 世グスタフ国王が来町し、同時期にレクサンド少年アイスホッケーチームも来町。同年 9 月の当別町開基 120 年にはレクサンド市から 2 名が来町し、記念式典に出席した。

## 第 1 回当別町夏至祭の開催(昭和 59 年 7 月)

姉妹都市提携を前に、当別町の阿蘇公園でスウェーデンを学ぼうとその伝統行事である夏至祭を開催。

当時の夏至祭はマイストングの周りで当別音頭を踊っていた。



マイストングを囲んでの当別音頭



当初からコンサートをやっていた



中央がグスタフ国王(スウェーデン交流センター)

120 年記念式典に参加したエーナストッテル市議会議員



## 姉妹都市提携 10 周年(平成 9 年 9 月)

伊達寿之町長を団長とした当別町レクサンド市公式訪問団 36 名がレクサンド市を訪問。この時初めて中学生 15 名が団員として派遣された。



## 姉妹都市提携締結(昭和 62 年 10 月)

昭和 58 年に駐日スウェーデン大使が来町された後に、スウェーデン王国への公式訪問が実現。当別町との交流にふさわしい都市「レクサンド市」を紹介してもらい、昭和 62 年レクサンド市と姉妹都市提携を調印。



続きは次号以降のパート 2 にて

## 当別町・スウェーデン王国レクサンド市 姉妹都市提携 30 周年記念事業の概要

◆日 程 平成 29 年 10 月 26 日（木） 4 泊 5 日  
～ 30 日（月）

◆招待者 約 65 名（うち青少年約 20 名）

◆交流内容

- ・ 30 周年記念式典
- ・ 道の駅でのイベント
- ・ 文化交流（茶道、書道等）
- ・ スポーツ交流
- ・ 町内および学校の視察 など



20 周年記念事業の様子



## レクサンド市からの訪問団員の方と交流を深めませんか？ お手伝い・ご協力いただける方を募集します。

### 【 ホストファミリー 】

日本にいながらにして、家族全員が異文化を体験できるのは、ホストファミリーの醍醐味であり、改めて日本の文化や習慣に気付く良い機会となります。異文化交流を楽しみたい！というご家庭の応募をお待ちしております。

#### ◆応募要件

- ①当別町内に在住の方
- ②受入専用に 1 部屋をご用意いただける方

#### ◆その他

- ・ホストファミリーには、謝礼をお支払いします。
- ・受入期間中、朝食を 4 回、夕食を 1 回提供させていただきます。
- ・日中は公式行事を行うため、個別の対応は必要ありません。
- ・集合場所までの送迎は、ホストファミリーで対応いただきます。

### 【 通訳ボランティア 】

期間中、当別町とレクサンド市の方との間で、交流の接点となる通訳ボランティアを募集します。英語またはスウェーデン語で意欲的に取り組んでいただける方の応募をお待ちしております。

#### ◆応募要件

- ・英語またはスウェーデン語で通訳者として、期間中に開催される記念事業に参加できる方

#### ◆その他

- ・通訳ボランティアには、謝礼をお支払いします。
- ・ご都合に合わせて、期間中に部分的な参加も可能です。



申込みは、登録申請書を 5 月 26 日（金）までにメール、FAX、郵送、持参にて提出願います。  
登録申請書は、役場企画課窓口で配布するほか、町ホームページからもダウンロードできます。

### 【問合せ・申込先】

企画部企画課企画振興係

☎ 23 - 3042 ・ FAX23 - 3206

e-mail : shinko@town.tobetsu.hokkaido.jp